

PASLAUGŲ SUTARTIS Nr. ST20077/VS2020-04/01

2020 m. balandžio mėn. 16 d.

Lietuvių kalbos institutas, įmonės kodas 111955023, atstovaujama direktorės dr. Albinos Aukšoriūtės (toliau – Pirkėjas), veikiančios pagal Lietuvių kalbos instituto nuostatus iš vienos pusės ir UAB „Hnit-Baltic“, įmonės kodas 110584280, atstovaujama direktoriaus Lino Gipiškio (toliau – Pardavėjas), veikiančio pagal bendrovės įstatus, iš kitos pusės, toliau kartu vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“ sudarėme šią sutartį:

SAVOKOS:

- **Paslauga** – reiškia pagal šią Sutartį Pirkėjui Pardavėjo teikiamas valandines konsultavimo paslaugas, susijusias su Esri GIS technologijų diegimu, pritaikymu Pirkėjo poreikiams, Esri GIS technologijomis grįstų informacinių sistemų veiklos analize, konsultavimu bei kitais susijusiais darbais (konsultavimo paslaugų teikimo sąlygos pateiktos Priede Nr. 1 bei Priede Nr. 3).
- **Sutarties kaina** – parduodamos Paslaugų bendra kaina, nurodyta Priede Nr. 2 prie šios Sutarties.

1. SUTARTIES OBJEKTAS

- 1.1. Pardavėjas įsipareigoja suteikti Pirkėjui Paslaugas, o Pirkėjas įsipareigoja sumokėti už jas šios Sutarties nustatytais sąlygomis ir tvarka.

2. SUTARTIES KAINA

- 2.1. Sutarties kaina su PVM – 14 628,90 Eur (keturiolika tūkstančių šeši šimtai dvidešimt aštuoni Eur, 90 ct.). Į šią sumą įeina PVM, kuris sudaro – 2 538,90 Eur (du tūkstančiai penki šimtai trisdešimt aštuoni Eur, 90 ct.).

3. PASLAUGŲ SUTEIKIMAS

- 3.1. Pardavėjas įsipareigoja suteikti Pirkėjui Paslaugas atskirų Pirkėjo pateiktų užsakymų ar prašymų pagrindu. Užsakomų konsultacinių valandų kiekiai yra apibrėžti šios sutarties priede Nr. 2.

4. APMOKĖJIMO SĄLYGOS

- 4.1. Pirkėjas už suteiktas Paslaugas sumoka į Pardavėjo sąskaitą pagal pateiktą PVM sąskaitą-faktūrą per 5 darbo dienas.
- 4.2. Pirkėjas už Paslaugas moka pagal Pardavėjo pateiktas PVM sąskaitas-faktūras kiekvieno mėnesio pabaigoje už visas per tą mėnesį Pirkėjui suteiktas Paslaugas.
- 4.3. Sąskaitos faktūros bus teikiamos naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis.
- 4.4. Jei laiku nesuteikiamos Paslaugos dėl Pardavėjo kaltės, Pirkėjas turi teisę reikalauti delspinigių, kurių dydis yra 0,02% nuo nesuteiktų Paslaugų dalies kainos už kiekvieną pavėluotą dieną. Delspinigiai pradedami skaičiuoti kitą dieną nuo sutartyje numatyto termino pasibaigimo, jeigu nėra kitų dokumentų, įteisinančių sutarties etapo laiko pratęsimą.
- 4.5. Jei Pirkėjas vėluoja apmokėti už suteiktas Paslaugas, Pardavėjas turi teisę reikalauti delspinigių, kurių dydis yra 0,02% nuo vėluojamos apmokėti sumos už kiekvieną pavėluotą dieną. Delspinigiai pradedami skaičiuoti kitą dieną nuo sutartyje numatyto termino pasibaigimo.

5. KITOS NUOSTATOS

- 5.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki pilno šalių įsipareigojimų įvykdymo. Sutarties paslaugų teikimo dalies įsipareigojimai galioja iki 2021 m. gruodžio 31 d.
- 5.2. Sutarties sąlygos sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos.
- 5.3. Įvykus nenugalimos jėgos aplinkybėms (force majeure), kurių negalima nei numatyti, nei išvengti, Sutarties Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutarties nevykdymą arba netinkamą vykdymą, laikantis taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 (VŽ 19960719 Nr. 68).
- 5.4. Šalys susitaria laikyti konfidencialia ir neatskleisti jokiai trečiajai šaliai be kitos Šalies rašytinio sutikimo jokios informacijos, kurią Šalys gauna vykdydamos šią Sutartį, išskyrus kai tai numatyta Sutartyje ar taikytinuose įstatymuose. Konfidenciali informacija turi būti pažymėta kaip konfidenciali atitinkamais aiškiai matomais įrašais dokumentuose ar kitose laikmenose.
- 5.5. Šalys įsipareigoja neatskleisti jokiai trečiajai šaliai konfidencialios informacijos be kitos Šalies sutikimo, kuri yra nesusijusi su šios Sutarties vykdymu.
- 5.6. Visi rašytiniai pranešimai, vienos iš šalių skirti kitai šaliai, laikomi atlikti tinkamu būdu, jei buvo adresuoti šios sutarties 7 straipsnyje nurodytais adresais. Nepranešusi apie adreso pasikeitimą Šalis, atsako kitai Šaliai už visus su nepranešimu susijusius nuostolius.

- 5.7. Šalys susitaria, kad visi su šia Sutartimi susiję ar dėl jos vykdymo, pažeidimo, nutraukimo ar negaliojimo kilę ginčai, pretenzijos, nesutarimai sprendžiami derybų būdu. Jei susitarimo nepavyksta pasiekti derybomis, ginčai yra sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka teisme, pagal UAB „Hnit-Baltic“ buveinę.
- 5.8. Sutartis sudaryta dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais – po vieną kiekvienai Šaliai.
- 5.9. Visi šios Sutarties priedai yra neatskiriama šios Sutarties dalis.
- 5.10. Visi klausimai, susiję su šios sutarties vykdymu, siunčiami šalių kontaktiniams asmenims:
- 5.10.1. Iš Pirkėjo pusės kontaktiniais asmenimis skiriami: LKI Geolingvistikos centro mokslo darbuotoja dr. Agnė Čepaitienė, tel. 8-636 58623, el. agne.cepaitiene@lki.lt.
- 5.10.2. Iš Pardavėjo pusės kontaktiniu asmeniu skiriamas: Pardavimų projektų vadovas Aidas Gudaitis, tel. 8-686 17481 el. paštas agudaitis@hnit-baltic.lt ir Projektų ir paslaugų departamento vadovas Raivaras Klypsas, tel. (8-5) 215 0575, el. paštas rklypsas@hnit-baltic.lt.

6. PRIEDAI

- 6.1. Priedas Nr. 1. „Konsultavimo paslaugų teikimo sąlygos“.
- 6.2. Priedas Nr. 2. „Kainų specifikacija“.
- 6.3. Priedas Nr. 3. „Konsultacinių darbo su ArcGIS platforma paslaugų techninė specifikacija“.

7. ŠALIŲ REKVIZITAI IR PARAŠAI

PARDAVĖJAS

UAB „Hnit-Baltic“

S. Konarskio g. 28A, LT-03127 Vilnius

Įmonės kodas: 110584280

PVM mokėtojo kodas: LT105842811

A/S LT94 7044 0600 0032 3744,

AB SEB Bankas

Tel.: (8 5) 2150575

El.p.: info@hnit-baltic.lt

Direktorius

Linas Gipiškis _____

A.V.

PIRKĖJAS

Lietuvių kalbos institutas

P.Vileišio g. 5, LT-10308 Vilnius

Įmonės kodas: 111955023

A/S LT237300010002455197

Tel.: (8 5) 2346621

El.p.: lki@lki.lt

Direktorė

Albina Auksoriūtė _____

A.V.

KONSULTAVIMO PASLAUGŲ TEIKIMO SĄLYGOS

1. Pirkėjas užsako Paslaugas, elektroniniu paštu (el. laišku) pateikdamas Pardavėjui preliminarų prašymą dėl Paslaugų, kuriame nurodo norimų gauti paslaugų pobūdį, laiką, asmenis, kurie priims teikiamas Paslaugas ir vietą, kur turi būti suteiktos Paslaugos.
2. Jei Pardavėjas sutinka teikti Pirkėjui jo pageidaujamas Paslaugas, Pardavėjas ne vėliau kaip per 5 (penkias) dienas nuo preliminarų prašymo gavimo dienos pateikia Pirkėjui parengtą Paslaugų užsakymą, kuriam nurodyta preliminarų darbų apimtis bei atlikimo trukmė. Pardavėjas Paslaugų užsakymą parengia remdamasis Pirkėjo pateiktu preliminarų paklausimu. Šis Pardavėjo pateiktas Paslaugų užsakymas nėra laikomas Pardavėjo oficialiu pasiūlymu ir neįpareigoja Pardavėjo teikti Paslaugas Pirkėjui.
3. Tuo atveju, jei Pardavėjas atliko užsakymo preliminarų vertinimą ir pateikė jį Pirkėjui, o Pirkėjas atsisako užsakyti paslaugas, Pardavėjas pateikia sąskaitą už užduoties vertinimui ir specifikavimui sugaištą faktinį laiką, kurį Pirkėjas privalo apmokėti.
4. Yra laikoma, kad Pardavėjas įsipareigoja teikti Paslaugas Paslaugų užsakyme ar prašyme pateiktame el. paštu nurodytomis sąlygomis nuo to momento, kai Pardavėjas el. laišku patvirtina Pirkėjui, jog imsis teikti užsakytas Paslaugas.
5. Paslaugų užsakyme nurodytas Paslaugas Pardavėjas teiks per Paslaugų užsakyme nurodytą arba įprastą tokio pobūdžio Paslaugų suteikimui terminą, kurį nustato Pardavėjas.
6. Šalys susitaria, kad Pardavėjas, atsižvelgdamas į Šalių suderintus Paslaugų teikimo ir perdavimo terminus, turi teisę savo nuožiūra nuspręsti dėl konkrečių Paslaugų teikimo sekos.
7. Pardavėjas, suteikęs Paslaugų užsakyme numatytas Paslaugas, ne vėliau kaip per 5 (penkias) darbo dienas nuo Paslaugų suteikimo dienos, pateikia Pirkėjui Ataskaitą, nurodydamas, kiek laiko sunaudavo teikdamas Paslaugas, Paslaugų kainą bei kitą informaciją.
8. Šalys susitaria, kad tuo atveju, jei Pardavėjui pradėjus teikti Paslaugas, paaiškėja, kad Pardavėjui prireiks daugiau laiko Paslaugoms suteikti, nei nurodyta Paslaugų užsakyme, Pardavėjas apie tai informuoja Pirkėją, nurodydamas, kiek, jo manymu, papildomai laiko reikės Paslaugoms suteikti. Jei Pirkėjas sutinka, jog Pardavėjas teiktų Paslaugas ilgiau, laikoma, kad Paslaugų užsakymas yra pakeistas ir Šalys susitaria dėl naujo ilgesnio Paslaugoms teikti reikalingo laiko, kurį sudaro pirminis numatytas laikas ir papildomai pridėtas laikas. Tokia papildomo laiko pridėjimo procedūra gali būti kartojama.
9. Jeigu Pirkėjas nesutinka su Paslaugų užsakymo pakeitimu kaip tai nurodyta šių sąlygų 7 punkte, Pardavėjas, išnaudojęs Sutartyje numatytą laiką Paslaugoms teikti, pateikia Pirkėjui Ataskaitą, nurodydamas, kiek laiko užgaišo teikdamas Paslaugas, Paslaugų kainą bei kitą informaciją.
10. Ataskaita laikoma Paslaugų perdavimo aktu. Laikoma, kad Pardavėjas tinkamai ir laiku suteikė Ataskaitoje nurodytas Paslaugas ir Pirkėjas Paslaugas priėmė nuo to momento, kai Pardavėjas pateikė Ataskaitą Pirkėjui, jeigu Pirkėjas per 5 (penkias) darbo dienas po Ataskaitos gavimo dienos Pardavėjui nepateikė motyvuotų prieštaravimų raštu dėl suteiktų Paslaugų.
11. Šalys susitaria, kad Pardavėjas pats apskaičiuos valandų skaičių, Pardavėjo sunaudotą teikiant Paslaugas ir jokiais atvejais neprivalės pagrįsti Pirkėjui sunaudotų valandų skaičiaus.
12. Pardavėjas turi teisę be įspėjimo sustabdyti ir (ar) atidėti Paslaugų teikimą tiek dienų, kiek Pirkėjas vėluoja įvykdyti savo įsipareigojimus pagal Sutartį, įskaitant, bet neapsiribojant, reikalingos informacijos pateikimą Pardavėjui, atsiskaitymą pagal pateiktus mokėjimą patvirtinančius dokumentus.
13. Šalys susitaria, kad teikdamas Paslaugas Pardavėjas, prieš tai suderinęs su Pirkėju, gali panaudoti ir į Paslaugų rezultatus įtraukti Trečiųjų šalių programinę įrangą ar jos dalis, kurioms gali būti taikomos naudojimo taisyklės, nustatytos atitinkamos Trečiųjų šalių programinės įrangos teisių turėtojų. Pirkėjas patvirtina, kad jis yra susipažinęs su Trečiųjų šalių programinės įrangos naudojimo sąlygomis ir laiko jas tinkamomis bei priimtiniomis.
14. Visos autoriaus turtinės teisės į suteiktas ir perduotas Pirkėjui Paslaugas, sukurtas pagal kiekvieną Paslaugų užsakymą, kuriems netaikomos Trečiųjų šalių programinės įrangos naudojimo taisyklės ar licencijų nuostatos, pereina Pirkėjui nuo to momento, kai Pirkėjas tinkamai sumoka Pardavėjui visą Paslaugų kainą.

PARDAVĖJAS
UAB „Hnit-Baltic“

Direktorius

Linas Gipiškis _____

A.V.

PIRKĖJAS
Lietuvių kalbos institutas

Direktorė

Albina Aukšoriūtė _____

A.V.

VS2020 00461

KAINŲ SPECIFIKACIJA

#	Aprašymas	Mato vienetas	Kiekis	Vieneto kaina, EUR	Suma, EUR
1.	Konsultacinės paslaugos 2020 m.	valandos	105	62,00	6 510,00
2.	Konsultacinės paslaugos 2021 m.	valandos	90	62,00	5 580,00
				Suma	12 090,00
				PVM (21%)	2 538,90
				Viso, EUR	14 628,90

PARDAVĖJAS
UAB „HNIT-BALTIC“

Direktorius

Linas Gipiškis _____

A.V.

PIRKĖJAS
Lietuvių kalbos institutas

Direktorė

Albina Auksoriūtė _____

A.V.

**KONSULTACINIŲ DARBO SU ARCGIS
PLATFORMA PASLAUGŲ
TECHNINĖ SPECIFIKACIJA**

Lietuvių kalbos institutas įgyvendina projektą „Lietuvos vietinių kalbos variantų duomenyno modelio sukūrimas“ (projekto vykdymo laikotarpis – nuo 2020 m. vasario 3 d. iki 2021 m. gruodžio 31 d.), kurio tikslas instituto turimos informacinių sistemų platformos ArcGIS įrankiais sukurti veikiantį Lietuvos vietinių kalbos variantų duomenų bazės modelį ir jį pritaikyti kalbos tyrimams. Įsigyta ArcGIS programine įranga numatyta rinkti duomenis (mobiliesiomis programėlėmis, anketomis), juos analizuoti (kurti matematinius ir loginius modelius), pagal kartografines taisykles kurti žemėlapius, per standartinę internetinę turinio valdymo sistemą (ArcGIS Online) viešinti duomenis, integruoti juos su kitomis informacinėmis sistemomis bei programinės įrangos paketais. Numatytiems darbams atlikti reikalingos ArcGIS platformos specialistų konsultacijos.

Konsultacinės darbo su ArcGIS platforma paslaugos, skirtos šiems uždaviniams spręsti:

- Duomenų paruošimo konsultacinės paslaugos: Perkančiosios organizacijos pateiktų lingvistinių, socio-ekonominių, demografinių erdvinių duomenų sluoksnių sukonfigūravimas bei parengimas naudojimui dirbant su ArcGIS Pro, Insights for ArcGIS, Spatial Analyst, ArcGIS Enterprise, ArcGIS Online ar kita Instituto turima ArcGIS platformos programine įranga.
- Analizės modelių sukūrimo konsultacinės paslaugos: pagal kliento apibrėžtus reikalavimus analizės modelių suprojektavimas bei parengimas darbui su ArcGIS Pro, Insights for ArcGIS, ArcGIS Enterprise ar kita Instituto turima ArcGIS platformos programine įranga.
- Internetinių aplikacijų konfigūravimo konsultacinės paslaugos: pagal kliento apibrėžtus reikalavimus ArcGIS Online, ArcGIS Enterprise, Insights for ArcGIS ar kitos lygiavertės GIS programinės įrangos pagrindu veikiančių aplikacijų sukonfigūravimas.
- Kitos su instituto turimos ArcGIS platformos programinės įrangos naudojimu susijusios konsultacinės paslaugos.



ADOC dokumentas

- Turinys
- Metaduomenys
- Parašai
- Tikrinimas

Pavadinimas: Pirkimo_pardavimo sutartis

Rinkmena: Pirkimo_pardavimoSutartis_LGpasirasysyta2 (1) (1) (3)(1) (1).adoc (ADOC-V1.0, BeDOC)

Dokumento parašai

Parašai

Albina
Auksoriūtė,
Lietuvių
kalbos
instituto
di...
Linas
Gipiškis,
direktorius
(2020-04-
16
11:33:25)
Rūta
Dailydaitė,
prekių ir
paslaugų
irkimo
spec...
Aidas
Gudaitis,
Pardavimų
projektų
vadovas
(202...

Parašo informacija

Parašo duomenys

Šis parašas yra galiojantis.

Parašas

Pasirašymo laikas: 2020-04-15 14:53:28

Paskirtis: vizavimas

Formatas: Einamojo galiojimo (XAdES-EPES)

Pasirašantis asmuo

Vardas, pavardė: Aidas Gudaitis

Pareigos: Pardavimų projektų vadovas

Struktūrinis padalinys: Pardavimų departamentas

Sertifikatas

Turėtojas: AIDAS,GUDAITIS

Leidėjas: EID-SK 2016

Galioja nuo 2019-06-09 iki 2024-06-07

Elementai pasirašyti parašu „Aidas Gudaitis“

TURINYS

ST20077_LKI_konsultaciju_sutartis_20200410.docx

METADUOMENYS

Dokumento pavadinimas: Pirkimo_pardavimo sutartis

Sudarytojai

UAB Hnit Baltic. Kodas: 110584280. Adresas: S. ...

Parašai

Pasirašymo data: 2020-04-15, Parašo paskirtis: ...

[Grįžti į paslaugos pagrindinį puslapį](#)